**Two-Day National Seminar** 

on Development of Arabic Language and Literature in South India

2023 August 23,24

# **Seminar Hall**



Organised by PG& Research Department of Arabic Ansar Arabic College Valavannur P.O, Malappuram Dt, Kerala

In Collaboration With The Kerala State Higher Education Council Science and Technology Museum Campus Vikas Bhavan P.O., Thiruvananthapuram-695033, Kerala, India Ansar Arabic College Valavannur, established in 1964 by the progressive socio-cultural educational organization 'Ansarullah Sangham,' strives to uplift the disadvantaged population of the region by providing quality higher education to its youth. Presently managed by the Ansar Arabic College Committee under the parent organization 'Ansarullah Sangham,' the College has become a symbol of advancement for the community. Notably, Ansar Arabic College Valavannur received an impressive Grade A accreditation from NAAC during first cycle.

The Postgraduate and Research department of Arabic is preparing to host a National seminar focusing on Arabic Language and Literature in South India. The rich and diverse history of South India reflects a substantial influence of Arabic language and literature. Stretching back to early centuries, trade, cultural exchanges, and religious interactions have facilitated the diffusion of Arabic across the region, leaving an enduring imprint on its linguistic and literary fabric. The primary objective of this seminar is to delve into the multi-faceted impact of Arabic on South Indian culture and its significant contributions to literary development in the area.

The seminar is poised to examine the most vibrant and enriching facets of Arabic Language and Literature in South India, while also drawing connections between transformative processes and the political and social domains. We extend a warm invitation to the entire academic community to participate in this scholarly event.

Coordinator	HoD Arabic	Principal
DR.C.M.Shanavas	Prof. Ibrahim Thorakkal	DR.Abdul Majeed A.I

# 23/08/2023 Wednesday

# Session I: 10 AM - 11AM

## **Inaugural Session**

Welcome speech: DR. C.M. Shanavas (Coordinator)

Chair: DR. Abdul Majeed A.I (Principal)

# Inauguration: Dr. Ansaruddin

(Assistant Professor, Department of Arabic, The New College, Chennai.)

## Felicitations: 1. Prof. M.A. Sayeed (Manager)

- 2. Abdurrabb M (IQAC Coordinator)
- 3. Prof. Ibrahim Thorakkal (HoD Arabic)
- 4. Afsal Abdul Khader M (HoD Commerce)
- 5. Fathimath Suhara V (HoD English)
- 6. Sajina (HoD Malayalam)

Vote of Thanks: DR. Mohamed Rafi C (Asst. Coordinator)

## Session II: 11 AM - 12 PM Arabic Poetry in South India

Welcome speech: Jabir Koradan (Asst. Professor, AAC) Chair: Prof. M. Abdulla (Former Principal, AAC)

# Keynote Address: Dr. Ansaruddin

(Assistant Professor, Department of Arabic, The New College, Chennai.) **Presentations:** 

**1. Fasil K** (Research Scholar, Dept of Arabic language and literature, University of Islamic Call, Tripoli, Libiya)

Contributions of Abdul Qadir Al Fadafari to Arabic Poetry

2. Mohammed Asharudeen. K (PG Student, AAC)

Arabic Poetry in Kerala: History and Development

3. Munavira A (PG Student, AAC)

Creativity in the prophetic praises of Qazi Omar Al-Balankouthi in the Poem 'Al Umariyya'

4. Sha Mohammad Muhthasim Billa V (PG Student, AAC)

Aesthetics in the Poetry of Falaki Muhammad Moulavi

5. Nusaiba P (PG Student, AAC)

Aboo Laila P.V Muhammad Moulavi and his place in Arabic poetry

6. Fathima Shirin N.P (PG Student, AAC) *Kottur Alavikkutty Moulavi; His Life and Poetry*7. Suhana P.K (PG Student, AAC) *Features of Love in Arabic Poetry of Prof. Abdulla Muhammad Sullami*Vote of Thanks: Muhammad Ashiq A (Asst. Professor, AAC)

#### Session III: 12 PM - 1 PM

Influence of Arabic Language on South India Welcome speech: Suhrabi P (Asst. Professor, AAC) Chair: Prof. Ibrahim Thorakkal (HoD Arabic) Presentations: 1. DR. Mohamed Rafi C (Asst. Professor & Research Supervisor, AAC) Arabic Language and its Learning in South Karnataka 2. Dr. Alavuddeen K.M (Assistant Professor SAC, Chennamangalur) Arabic Language in Tamil Nadu: Past and Present 3. Muhammad Muneebulla (Arabic Coordinator and International Marketing Associate, Cytecare Hospital, Bangalore) Influence of Arabic Language on South Indian Culture and Religion 4. Shamsudheen P (Asst. Professor & Research Supervisor, AAC) The contribution of Arabic institutes to the development of the Arabic language in Karnataka 5. Aboobacker Pulikkal (Asst. Professor, AAC) Influence of Arabic in Malayalam 6. Muhammed Haneefa K.P (PG Student, AAC) Influence of Arabic on Kannada 7. Muhsina M (PG Student, AAC) Development of Arabic Language and Literature in South India 8. Muhsina K (PG Student, AAC) Contributions of Arabic Linguists in Tamil Nadu 9. Raheema Abdul Salam (PG Student, AAC) The Role of Usman Ali Khan in Spreading Arabic Language in Andhra Pradesh and Thelangana Vote of Thanks: Shibili K.M (PG Student, AAC)

### Session IV: 2 PM - 3 PM Resistance Literature in Kerala

Welcome Speech: Fasalu Rahman K.P (PG Student, AAC)

Chair: DR. Abdul Hameed A.K (Rtd. Principal, N.I.A.C, Kadavathur)

Presentations:

1. Muhammed Ali M (Research scholar, M.U.A.C. Pulikkal)

Arabic Poetry in Kerala and its Role in Documenting Events and Calamities

2. Hiba Rahman T (PG Student, AAC)

The Poem 'Al-Fath al-Mubin' by Judge Muhammad bin Abdulaziz Al-Kalikooti and its importance in documenting the Malabar resistance against the Portuguese occupation

3. Fathima Hanoona K (PG Student, AAC)

The importance of the poem 'Thahreedu Ahlil Eeman Fee Jihadi Abadathiswulaban' in the struggle against the Portuguese

Vote of Thanks: Muhammad Fawaz P.K.M (PG Student, AAC)

#### Session V: 3 PM - 4 PM

## Children's Literature in South India

Welcome Speech: Abdul Naseem P.V (PG Student, AAC)

**DR. Muhammad Chenadan** (Principal, I.I.A.C, Parappanangadi) **Presentations:** 

**1.** J. **Ayadhu** (Assistant Professor, Department of Arabic, Jamal Mohamed College, Tiruchirappalli)

The contribution of South Indian scholars to the development of Arabic children's literature

2.Naseeha K.E (Research Scholar, AAC)

*Contributions of Arabic Children's Literature Writers to the Development of Arabic Language in Kerala* 

**3. Fathima Hiba K.M** (PG Student, AAC)

Dr. C.M.Shanavas and his Role in the Development of Arabic Children's Literature in Kerala

**Vote of Thanks:** Adhil A (PG Student, AAC)

## 24/08/2023 Thursday Session VI: 9.30 AM – 10.30 AM Arabic Journalism in South India

Welcome speech: Aman Ahsan N.K (PG Student, AAC)
Chair: DR. T.K. Yusuf
(Associate Professor & Research Supervisor, MUAC, Pulikkal)
Presentations:

DR. Abdul Majeed A.I
(Associate Professor & Research Supervisor, AAC)

Arabic Journals in South India: A Study of Its History and Origin
2. Aleef Shan C.M (Assistant Professor AIAC, Kuniyil)
Prose Writers in Al Bushra Monthly
3. Rameesa T (PG Student, AAC)
Contributions of Dr. Muhyiddeen Al-Alwayi to the World Arab Press
4. Jasmina Madannayil (PG Student, AAC)
Contributions of Dr. Yusuf Aboobakar Al-Madani to Arabic periodicals
Vote of Thanks: Fathima Asna C (PG Student, AAC)

### Session VII: 10.30 AM – 11.30 AM Arabic Prose in South India

Welcome speech: Hadiya Banan A.K (PG Student, AAC) Chair: DR. Sabir Navas C.M (Assistant Professor MUAC, Pulikkal) Presentations:

1. Mahbooba Kaprakkadan (PG Student, AIWAC, Mongam) Arabic Prose in Kerala

2. Mufassil K (PG Student, AAC)

The significance of the book 'Tuhfat al-Mujahideen' by Sheikh Zain al-Din Al-Makhdum Al-Saghir in Kerala Studies

3. Shahana P (PG Student, AAC)

The Role of DR. Abdurahman Cherukara in Spreading the Arabic Language in Kerala

4. Mufeeda K.M( PG Student, AAC)

A View of the Life of Muhammad Yusuf Kokan and his Role in the Development of Arabic Literature in South India 5. Shahma Shareef T.K (PG Student, AAC)

Dr. Muhammad Musthafa Shareef's contribution to the development of the Arabic language in south India

Vote of Thanks: Fahmida Nasrin T (PG Student, AAC)

### Session VIII: 11.30 AM – 12.15 PM Islamic Studies in South India

Welcome Speech: Rasha A (PG Student, AAC)

Chair: Dr. Abdu P (Associate Professor& Research Supervisor, SN

Govt. Sanskrit College, Pattambi)

### Presentations:

1. Muhsina P.V (Research Scholar, AAC)

Origin of Thafseer Literature and its role in spreading Arabic Language in Kerala

2. Haneena PT (PG Student, AAC)

*The style of Sayid Ismail Al-Fanuri in his Book 'Ala Hamishithafaaseer'* **3. Abeera P.K** (PG Student, AAC)

Muhammad Abd al-Qadir al-Anwari's efforts to demolish European and Western philosophies and to form a new philosophical approach to Arab-Islamic culture

4. Nadva V (PG Student, AAC)

Contribution of Dr. Syed Masoud Al-Jamali in Islamic Studies Vote of Thanks: Hadiya C.M (PG Student, AAC)

## Session VIII: 11.30 Noon – 12.15 PM Arabic Travelogues on South India

Welcome Speech: Rasha Mol P.P (PG Student, AAC)

Chair: Prof. N.V. Yusuf Sakker Sahib (Former Principal, AAC) Presentations:

1. DR. C.M. Shanavas (Assistant Professor, AAC)

Keralite Arabic Poets in Muhammad bin Nasser Al-Aboudi's Travelogues

2. Mohamed Fayyas Cholakkal (Research Scholar, AAC)

Depiction of South Indian Culture in Modern Arabic Travelogues

3. Noufal P.K (Research Scholar, AAC) *Cultural exchange between South India and Yemen*4. Mohammed Jebin P.T (PG Student, AAC) *Kerala in the Novel 'Tamr Va Masala' by Muhammad Al-Nabulsi*Vote of Thanks: Najiya A (PG Student, AAC)

## Session IX: 12.15 PM – 1 PM Translations from Arabic to Malayalam

Welcome Speech: Rasha Mol P.P (PG Student, AAC)

Chair: Dr. P.M. Musthafa

(Associate Professor, Maharajas Govt. College, Ernakulam)

### Presentations:

1. Abdurrabb M (Asst. Professor, AAC)

**Novelist Bahaa Taher and his literature in front of Malayali Readers 2. Sirajudheen K** (Research Scholar, AAC)

Contributions of Kerala Scholars in Translation and Arabization

3. Shafeeq Hassan P (Research Scholar, T.M Govt. College, Tirur)

Readings of Mohammed Hasan Alwan's Novels in Malayalam

### 4. Safwan Baramy C.V

(PG Student, SAFI Institute of Advanced Study, Vazhayoor)

Influence of Arabic Vocabulary in the works of Vaikom Muhammed Basheer

Vote of Thanks: Najiya A (PG Student, AAC)

Session X: 2 PM - 4 PM Valedictory Session

Welcome Speech: DR. C.M. Shanavas (Coordinator)

Chair: Prof. Ibrahim Thorakkal (HoD Arabic)

## Inauguration: DR. Abdul Majeed A.I (Principal)

(Assistant Professor, Department of Arabic, The New College, Chennai.) **Certificate Distribution** 

Vote of Thanks: DR. Mohamed Rafi C (Asst. Coordinator)